



St. Thomas Aquinas Catholic Church

2725 Elm Street, Napa, CA 94558



SOLEMNITY OF THE NATIVITY OF SAINT JOHN THE BAPTIST SOLEMNIDAD DE NATIVIDAD DE SAN JUAN BAUTISTA

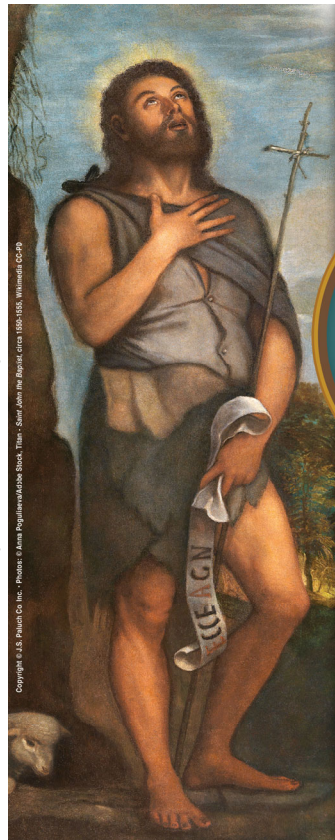
June 24, 2018 • 24 de Junio de 2018

JOHN THE BAPTIST

Since June 24 falls on a Sunday this year, the Church has the opportunity for a more intense celebration of the birth of John the Baptist, who is often described as the last of the Old Testament prophets and the bridge between Judaism and Christianity. More commonly, John is known as the “precursor” of our Lord Jesus Christ. All the Gospels report John’s basic message: Repent, the kingdom is near at hand. One greater than I is coming.

Though he was a wandering preacher who dressed in camel skins and ate grasshoppers, John’s legacy is one of true royalty. His origins are similar to those foretold by God through the prophet Isaiah: “You are my servant, he said to me, Israel through whom I show my glory” (Isaiah 49:3). John’s humility—“I am not he”—was surpassed only by that of his Lord Jesus, the humble servant who followed.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



June 24, 2018

THE NATIVITY
OF
ST. JOHN
THE BAPTIST

“Behold, one is coming after me; I am not worthy to unfasten the sandals of his feet.”

Acts 13:25

PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

Office Hours / Horario de Oficina:
Monday-Friday 9am-12pm & 1pm-5pm
(707) 255 - 2949 Fax (707) 255 - 2439
www.stthomasaquinasnapa.com
stthomas_napa@att.net

STAFF

Rev. Abel Mena, JCL, Pastor/Adjutant Judicial Vicar
Rev. Gary Sumpter, In Residence
Rev. Mr. Jim Eckert, Deacon
Rev. Mr. Jesse De Luna, Deacon
Deborah O’Haire, Religious Education Coordinator
Amparo Valenzuela, Office Coordinator

ENGLISH WEEKEND MASSES

Saturday - *8:00am & 4:00 pm
Sunday - 8:00 am & 11:00 am
*This mass is offered if Fr. Gary is available

DAILY MASS

Monday - Friday - 9:00 am
First Friday of the Month - 12:00 pm

MISAS EN ESPAÑOL

Domingo - 1:30 pm

CONFESSIONS/CONFESIONES

Saturday/ Sábados 3:00 pm—3:45 pm
1^{er} Dom. del mes 12:30 pm—1:20pm

PASTOR'S MESSAGE

This weekend we are celebrating the solemnity of the nativity of St. John the Baptist. St. John the Baptist is very important in the liturgy during Lent and Advent. Both times he is doing two important tasks: First, he is pointing and focusing the attention in Jesus, our savior and secondly, he is asking everyone to repent. Even though we are not in Lent and Advent, it is sound advice for all of us to implement throughout the year: to repent and not lose focus of God in our lives. Let us continue to pray that whatever is going on in our lives, whatever our vocation may be, we may continue to repent and always have God as the center of our lives and of all that we do.

Always in my prayers,

Fr. Abel

PARISH ANNOUNCEMENTS

Fathers of the Church Series

Fathers of the Church series with Fr. Sumpter
Please join us for the final talk in the inspiring 10-part series on the "Fathers of the Church" by Fr. Gary Sumpter. Talk this month is Thursday, June 28, 7:30, at Kolbe-Trinity school, 2055 Redwood Rd. Fathers he will cover for this talk will be Saint Augustine and St. John Chrysostom. No charge.

MyEoffering

I would like you to consider participating in our online giving designed to simplify weekly giving in our church. Electronic giving will enable every household or individual to make their church offering using electronic funds transfer or credit card. You may already be using online bill pay for your mortgage, car payment, or insurance premium through an automatic withdrawal from your checking or savings account. Many of you also have used your credit cards to purchase goods online through other sites. We have teamed up with myEoffering to enable you to use the same process to give your offering electronically from your bank account, credit or debit cards. There is no cost to you for this new giving option. If you are currently giving on a weekly basis, you will no longer need to write out 52 checks a year or prepare 52 envelopes. And when travel, illness or other circumstances prevent you from attending mass, this program will allow your weekly offerings to continue uninterrupted. You can participate in the electronic giving program immediately. Just visit our church website and look for the "Donate Now" button. Thank you for considering this new giving opportunity.

Thank you to all of you who contributed for the new items for our parish

Awhile back I placed a list of items that our parish was in great need to enhance the liturgical celebrations in our parish. Many of you responded and gave some money to purchase those items. After looking at the best deals, these are the new items that were acquired for the parish from what some of you gave for this purpose: New monstrance for adoration, new cope set for benediction, new holy water container, new incense thurible, three matching sets of albs for the liturgical season for priests to celebrate and concelebrate, three white albs for priests for special feasts days and a matching funeral pall, a new processional cross with matching processional candles, and new Book of the Gospel in English. I want to express my gratitude to all those who contributed to acquiring these items for our parish. May God bless all of you for your generosity.

Adoration of the Blessed Sacrament

13-hour Adoration of the Blessed Sacrament program on Friday, July 6, the First Friday of the month, from 9am to 10pm. Mass is celebrated at 12pm. Please come and join for Adoration on this First Friday, July 6th. We need people to sign up for a Holy Hour during the 13 hours. The sign-up sheet is on the parish bulletin board in the church hall, which is open every day from 8:00am-4:30pm. Please consider signing up for an hour to ensure we have every hour covered, and hopefully by more than just one person per hour.

MENSAJE DEL PASTOR

Este fin de semana estamos celebrando la solemnidad de la Natividad de San Juan Bautista. San Juan Bautista es muy importante en la liturgia durante la Cuaresma y el Adviento. Ambas veces está haciendo dos tareas importantes: primero, señala y enfoca la atención en Jesús, nuestro salvador y, en segundo lugar, le pide a todos que se arrepientan. Aunque no estamos en Cuaresma y Adviento, es un buen consejo para todos nosotros implementar durante todo el año: arrepentirnos y no perder el enfoque de Dios en nuestras vidas. Continuemos orando para que todo lo que esté sucediendo en nuestras vidas, cualquiera que sea nuestra vocación, podamos continuar arrepintiéndonos y siempre tener a Dios como el centro de nuestras vidas y de todo lo que hacemos.

Siempre en mis oraciones,

P. Abel

ANUNCIOS DE LA PARROQUIA

Ofrenda Electrónica

Me gustaría que consideraras participar en una de nuestras donaciones en línea diseñadas para simplificar las donaciones semanales en nuestra iglesia. Las donaciones electrónicas permitirán a cada hogar o individuo hacer su ofrenda eclesial utilizando la transferencia electrónica de fondos o la tarjeta de crédito. Es posible que ya esté utilizando el pago de facturas en línea para su hipoteca, pago de automóvil o prima de seguro a través de un retiro automático de su cuenta de cheques o de ahorros. Muchos de ustedes también han usado sus tarjetas de crédito para comprar productos en línea a través de otros sitios. Nos hemos asociado con myEoffering para permitirle usar el mismo proceso para brindar su oferta electrónicamente desde su cuenta bancaria, tarjetas de crédito o débito. No tiene ningún costo para esta nueva opción de donaciones. Si actualmente realiza una donación semanal, ya no necesitará escribir 52 cheques por año ni preparar 52 sobres. Y cuando por cuestión de viaje, enfermedad u otras circunstancias le impidan asistir a misa, este programa permitirá que sus ofrendas semanales continúen sin interrupciones. Puede participar en el programa de donaciones electrónicas de inmediato. Simplemente visite el sitio web de nuestra iglesia y busque el botón "Done ahora". Gracias por considerar esta nueva oportunidad de dar.

Clases de Biblia

Te invitamos al curso Bíblico los martes y jueves a las 7 pm. Atrévete a descubrir a un Dios vivo, por medio de su palabra.

En el salón parroquial de Santo Tomas ofrecido por las hermanas Misioneras de la Palabra.

Clase de Bautismo

Los papás y padrinos son los educadores principales en la fe del niño o niña. Por esta razón, los papás y padrinos deben asistir a UNA PLATICA para aprender de las responsabilidades que tienen hacia el crecimiento espiritual del niño o niña. Estas platicas se llevan a cabo el cuarto Jueves de cada mes a las 7:00pm en la iglesia. Para mas información y requisitos por favor de llamar a la oficina parroquial al (707) 255-2949. La próxima platica se ofrecerá el **28 de junio**.

Gracias a todos ustedes que contribuyeron para los nuevos artículos para nuestra parroquia

Hace un tiempo, coloqué una lista de artículos que nuestra parroquia necesitaba con urgencia para mejorar las celebraciones litúrgicas en nuestra parroquia. Muchos de ustedes respondieron y dieron dinero para comprar esos artículos. Después de buscar las mejores ofertas, estos son los nuevos artículos que se adquirieron para la parroquia de lo que algunos de ustedes dieron para este propósito: Nueva custodia para adoración, nueva capa pluvial para bendición, nuevo recipiente de agua bendita, nuevo incensario, tres juegos de albas para el tiempo litúrgico para los sacerdotes celebrante y con celebrante, tres albas blancas para sacerdotes para los días de fiestas especiales y un velo funerario, una nueva cruz procesional con velas procesionales que combinan, y un nuevo Libro del Evangelio en inglés. Quiero expresar mi agradecimiento a todos los que contribuyeron a la adquisición de estos artículos para nuestra parroquia. Que Dios los bendiga a todos por su generosidad.



STEWARDSHIP / CORRESPONSABILIDAD

First Collection / Primera Colecta: * \$3,197
2nd Collection / 2^{da} Colecta: \$1,178

* Weekly collection needed to meet parish expenses: \$4,400

THANK YOU - GRACIAS

2nd collection next week / 2^{da} colecta próxima semana:
Repair & Maintenance / Reparación y Mantenimiento

PRAY FOR OUR ILL PARISHIONERS OREMOS POR NUESTROS FELIGRESES ENFERMOS



Andrew Hill, Marcia Ryan, Mary Jo, Christine Cattolica, Miriam Cervantes, Margret Krch, Jose Luis Alfaro, Jane Lemmons, Jean Welsh, Ricky, Carmen Lee, Carl Botenhagen, Pablo Morales, Monserrat Salgado, Angelica Espinoza, Erick Muth, Theresa Ware, Itzel Mendez, Katrinka Ruk, Ken Sprague, Wayne Dieslter, Maria Aquilija, Carl Kitley, Mary and Loren Ryan, Erica Cervantes, Francis Crotty, Lino Gonzales, Teresa Conemac, Ignacio Hurtado Torrico, Paul Joseph, David Isaac Jr., Mona Wageck, Vivian Michael, Chuck Rowles, Kay Jones, Joel Rivera, Salomon Moreno Romero, Teresa Rubio, Andres Garcia, Rod Berg, Manuel Hernandez, Mike Mourad, Jesus Vazquez, Ken & Lavern Berg, Larry Fontana, Anne-Marie Mourad, Jose Julian Mendez Calderon, Familia Nuñez Torres, Yalitz Contreras, Chuck Reiland, Marsha Linstaed, Gena Delporto, Sue Lathrop, Ana Perez, Cervantes Family, Camila Gonzalez De La Torre.

Please call if loved ones need prayers or if they are well and may be taken off the list. (707) 255-2949

Favor de llamar a la Rectoría si necesita oraciones o si sus enfermos se recuperaron para removerlos de la lista. (707) 255-2949

MASS INTENTIONS OF THE WEEK INTENCIONES DE LA SEMANA 6/23/18—6/29/18

Saturday	4:00pm	† Jose Ceja
Sunday	8:00am	† Magdalena Diansongi
	11:00am	Pro Populo
	1:30pm	† Felipe Izarraraz
Monday	9:00am	
Tuesday	9:00am	Andres Garcia
Wednesday	9:00am	
Thursday	9:00am	† Patrick Mahoney
Friday	9:00am	† Jose Baltazar Angulo

TULOCAY

FOUNDED 1859

CEMETERY • FUNERAL HOME • CREMATORY

Full Service Funeral Home • Reception Center
On-site Crematory 707-252-4727

*Serving the Napa Community
with Compassion and Grace*



LIC: COA 9 FD1786 CR113

HABLAMOS ESPAÑOL

411 Coombsville Rd., Napa • www.tulocaycemetery.org

Pray For Peace

**Mark Coleman
Insurance**

Lic. #0641927
707-253-1200

Support St. Thomas Catholic Church

C
O
U
P
O
N

**JEFFERSON
CAR WASH**
3080 Jefferson St.
SPECIALS

Exterior Car Wash \$6.99

Pick-ups, Van, SUV's \$7.99

We Pump Your Chevron Gas



Sandra Hoke

707.287.3065

SandraHoke@kw.com

Buying or selling a home is a decision that affects the rest of your life - let me help you make the right one.



CLAFFEY AND ROTA FUNERAL HOME

707-224-5210 www.claffeyandrota.com

FD969

1975 MAIN STREET, NAPA, CA 94559

ERNEST ROTA FAMILY



Davidson & Bennett Real Estate Services

"Real Estate for Life"

CAROLE GRUSS

Lic.# 00807847

List with Me: 20% of my Commission from the Sale of Your Home Will Go to a Pro-Life Cause!

(707) 246-5444

ckgruss@aol.com

www.DavidsonAndBennett.com



2007 REDWOOD RD. STE 101
NAPA, CA 94558



**YOUR HOMETOWN
BUSINESS BANK**



1715 SECOND STREET
NAPA, CA 94559

Tel. (707) 257 7777 • www.thebankofnapa.com



NapaTax

2143 Jefferson Street, Napa CA 94559

BOOKKEEPING Solutions

PAYROLL Services

TAX Preparation



707.224.5240

TENEDURÍA DE LIBROS

NÓMINA DE SUELDOS

Preparación de IMPUESTOS

Helping the Napa Community Since 2007

R. Alleluia, alleluia.

You, child, will be called prophet of the Most High, for you will go before the Lord to prepare his way. R. Alleluia, alleluia.

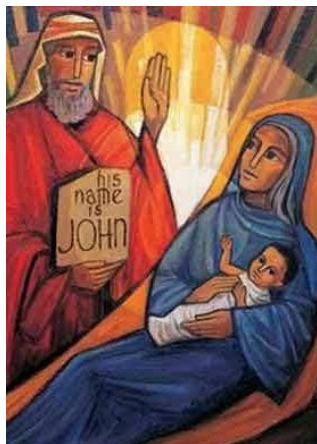
R. Aleluya, aleluya.

Y a ti, niño, te llamarán profeta del Altísimo, porque irás delante del Señor a preparar sus caminos. R. Aleluya.

Gospel: Lk 1:57-66, 80

Evangelio: Lc 1, 57-66. 80

When the time arrived for Elizabeth to have her child she gave birth to a son. Her neighbors and relatives heard that the Lord had shown his great mercy toward her, and they rejoiced with her. When they came on the eighth day to circumcise the child, they were going to call him Zechariah after his father, but his mother said in reply, "No. He will be called John." But they answered her, "There is no one among your relatives who has this name." So they made signs, asking his father what he wished him to be called. He asked for a tablet and wrote, "John is his name," and all were amazed. Immediately his mouth was opened, his tongue freed, and he spoke blessing God. Then fear came upon all their neighbors, and all these matters were discussed throughout the hill country of Judea. All who heard these things took them to heart, saying, "What, then, will this child be?" For surely the hand of the Lord was with him. The child grew and became strong in spirit, and he was in the desert until the day of his manifestation to Israel.



Por aquellos días, le llegó a Isabel la hora de dar a luz y tuvo un hijo. Cuando sus vecinos y parientes se enteraron de que el Señor le había manifestado tan grande misericordia, se regocijaron con ella. A los ocho días fueron a circuncidar al niño y le querían poner Zacarías, como su padre; pero la madre se opuso, diciéndoles: "No. Su nombre será Juan". Ellos le decían: "Pero si ninguno de tus parientes se llama así". Entonces le preguntaron por señas al padre cómo quería que se llamara el niño. Él pidió una

tablilla y escribió: "Juan es su nombre". Todos se quedaron extrañados. En ese momento a Zacarías se le soltó la lengua, recobró el habla y empezó a bendecir a Dios. Un sentimiento de temor se apoderó de los vecinos y en toda la región montañosa de Judea se comentaba este suceso. Cuantos se enteraban de ello se preguntaban impresionados: "¿Qué va a ser de este niño?" Esto lo decían, porque realmente la mano de Dios estaba con él. El niño se iba desarrollando físicamente y su espíritu se iba fortaleciendo, y vivió en el desierto hasta el día en que se dio a conocer al pueblo de Israel.

READINGS FOR THE WEEK

LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: 2 Kgs 17:5-8, 13-15a, 18;
Ps 60:3-5, 12-13; Mt 7:1-5
Tuesday: 2 Kgs 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36;
Ps 48:2-4, 10-11; Mt 7:6, 12-14
Wednesday: 2 Kgs 22:8-13; 23:1-3;
Ps 119:33-37, 40; Mt 7:15-20
Thursday: 2 Kgs 24:8-17; Ps 79:1b-5, 8, 9;
Mt 7:21-29
Friday: **Vigil:** Acts 3:1-10; Ps 19:2-5;
Gal 1:11-20; Jn 21:15-19
Day: Acts 12:1-11; Ps 34:2-9;
2 Tm 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19
Saturday: Lam 2:2, 10-14, 18-19; Ps 74:1b-7,
20-21; Mt 8:15-17
Sunday: Wis 1:13-15; 2:23-24; Ps 30:2, 4-6,
11-13; 2 Cor 8:7, 9, 13-15;
Mk 5:21-43 [5:21-24, 35b-43]

Lunes: 2 Re 17:5-8, 13-15a, 18;
Sal 60 (59):3-5, 12-13; Mt 7:1-5
Martes: 2 Re 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36;
Sal 48 (47):2-4, 10-11; Mt 7:6, 12-14
Miércoles: 2 Re 22:8-13; 23:1-3;
Sal 119 (118):33-37, 40; Mt 7:15-20
Jueves: 2 Re 24:8-17; Sal 106 (105):1b-5;
Mt 7:21-29
Viernes: **Vigilia:** Hch 3:1-10; Sal 19 (18):2-5;
Gal 1:11-20; Jn 21:15-19
Día: Hch 12:1-11; Sal 34 (33):2-9;
2 Tim 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19
Sábado: Lam 2:2, 10-14, 18-19;
Sal 74 (73):1b-7, 20-21; Mt 8:15-17
Domingo: Sab 1:13-15; 2:23-24;
Sal 30 (29):2, 4-6, 11-13; 2 Cor 8:7, 9,
13-15; Mc 5:21-43 [5:21-24, 35b-43]